

비강용 독감 생백신

2009년-10년

알아두어야 할 사항

많은 백신 정보 자료들은 스페인어와 여러 가지 다른 언어로 제공됩니다. www.immunize.org/vis 를 참조하십시오.

1 왜 백신을 접종 받아야 할까요?

독감("인플루엔자")은 전염성 질환입니다.

독감은 기침, 재채기 또는 콧물에 의해 전파될 수 있는 독감 바이러스에 의해 발생합니다.

다른 질병들도 독감과 같은 증상을 나타낼 수 있어 종종 독감으로 오인됩니다. 그러나 독감 바이러스가 일으키는 질병만이 진정한 독감입니다.

독감은 누구나 걸릴 수 있지만 어린이들이 가장 많이 걸립니다. 한 번 걸리면 대부분 며칠이면 낫습니다.

독감은 다음과 같은 증상을 일으킬 수 있습니다.

- 발열
- 인후염
- 오한
- 근육통
- 기침
- 두통
- 피로

유아, 고령자 및 특정한 건강 문제가 있는 사람들은 증상이 더 심합니다. 독감은 고열과 폐렴을 일으키고 기존의 의학적 상태를 악화시킬 수 있습니다. 또한 어린이들에게는 설사와 발작을 일으킬 수 있습니다. 매년 평균 226,000명이 독감으로 병원에 입원하고 36,000명이 사망합니다(대부분 노인들). 독감 백신을 접종 받으면 독감을 예방할 수 있습니다.

2 생 또는 약독화 독감 백신 - LAIV(비강 분무제)

계절성 독감 백신에는 두 가지 종류가 있습니다.

1. 생백신 또는 약독화 독감 백신 (LAIV)에는 살아 있으나 약독화된 (약해진) 독감 바이러스가 들어 있습니다. 이 백신은 콧구멍에 뿌립니다. 2. 비활성화 독감 백신은 "독감 예방주사"라고도 하며, 근육에 주사하여 접종합니다. 비활성화 독감 백신에 대해서는 별도의 백신 정보 자료에서 설명합니다.

이러한 "계절성" 독감 백신은 매년 발생하는 독감을 예방하도록 조제되었습니다. 이 백신은 유행성 독감인 H1N1을 예방하지 않습니다.

독감 바이러스는 계속 바뀝니다. 따라서, 매년 독감 백신을 새로 만들어야 하며, 해마다 독감 백신을 접종 받는 것이 좋습니다.

과학자들은 매년 백신에 사용하는 바이러스를 그 해에 독감을 일으킬 확률이 가장 높은 바이러스와 일치시키려고 노력합니다. 가장 잘 맞는 경우, 백신은 대부분의 사람들을 심한 독감 관련 질환으로부터 보호합니다. 그러나 잘 맞지 않더라도 백신은 어느 정도 독감을 예방할 수 있습니다. 그러나 독감 백신은 다른 바이러스가 일으키는 "독감과 유사한" 질환들을 예방할 수는 없습니다.

백신을 접종하면 늦어도 2주 후부터 효과가 나타납니다. 예방 효과는 최대 1년 동안 지속됩니다.

LAIV에는 티메로살이나 다른 보존제가 들어있지 않습니다.

3 LAIV는 누가 사용해야 할까요?

LAIV는 임신하지 않았고 특정한 건강 상태(아래의 #4 참조)에 있지 않은 2세에서 49세까지의 사람들에게 사용하도록 승인되었습니다. 독감 백신은 다른 사람들에게 독감을 전염시킬 위험이 많은 다음과 같은 사람들에게 권장합니다.

- 5세까지의 유아와 50세 이상의 고령자를 가정에서 접촉하거나 집 밖에서 돌보는 사람
- 심한 독감에 걸릴 위험이 있는 사람과 가깝게 접촉하는 의사, 간호사, 가족 또는 다른 모든 사람들

의료제공자들은 다음과 같은 사람들에게도 매년 독감 백신을 접종 받을 것을 권할 수 있습니다.

- 중요한 지역사회 봉사 활동을 하는 사람
- 기숙사, 교정시설, 또는 많은 사람이 함께 사는 다른 환경에 거주하는 사람(독감 발생을 예방하기 위해)

또한 독감을 앓거나 다른 사람에게 전염시킬 가능성을 줄이기를 원하는 모든 사람에게 독감 백신을 접종 받을 것을 권합니다.

4 LAIV를 사용해서는 안되는 사람들도 있습니다.

LAIV는 모든 사람들에게 사용하도록 허가된 백신이 아닙니다. 다음과 같은 사람들은 이 백신 대신에 비활성화 백신(독감 예방주사)을 접종 받아야 합니다.

- 50세 이상 된 성인 또는 6개월에서 2세까지의 유아. (6개월 미만의 유아는 두 종류의 백신을 모두 접종 받을 수 없습니다.)
- 천식이 있거나 지난 1년 이내에 한 번 이상 씨근거리는 증상이 나타난 5세 미만의 아동
- 다음과 같은 장기 건강 문제를 가진 사람:
 - 심장 질환
 - 신장 또는 간 질환
 - 폐 질환
 - 당뇨병과 같은 신진대사 질환
 - 천식
 - 빈혈 및 다른 혈액 질환
- 호흡 문제나 삼키기 어려운 문제를 유발할 수 있는 특정한 근육 또는 신경 질환(간질이나 심한 뇌성마비와 같은)이 있는 사람
- 면역 체계가 약해진 모든 사람
- 장기 아스피린 치료를 받고 있는 아동이나 청소년
- 임신부

Guillain-Barré Syndrome (GBS라고 하는 심한 마비성 질환)의 병력이 있으면 의사에게 말씀하십시오. 이러한 사람도 백신을 맞을 수는 있으나, 결정을 할 때 의사의 도움을 받아야 합니다.

면역 체계가 심하게 약해진 사람(골수이식시설과 같은 보호된 환경에서 돌보아야 하는 사람)과 가깝게 접촉하는 사람들 (의료종사자와 가족 포함)은 독감 예방주사를 맞는 것이 좋습니다. 면역 체계가 비교적 심하지 않게 약해진 사람(HIV에 감염된 사람 포함)과 가깝게 접촉하는 사람들은 LAIV를 사용할 수 있습니다.

호흡 곤란을 일으키기에 충분히 심한 코 증상(코가 심하게 막히는 것 등)이 있는 사람은 LAIV 대신에 독감 예방주사를 맞아야 합니다.

다음과 같은 사람들은 두 종류의 독감 백신을 접종 받기 전에 의사와 상의해야 합니다.

- 달걀이나 다른 백신 성분, 또는 이전에 투여한 독감 백신에 심한 알레르기 반응을 일으킨 적이 있는 사람. 심한 알레르기가 있으면 의사에게 알려주십시오.
- 심하거나 보통 정도로 아픈 사람은 보통 회복될 때까지 기다린 후에 독감 백신을 사용해야 합니다. 아픈 경우에는 의사나 간호사와 상의하여 백신 접종 날짜를 다시 정하십시오. 경미하게 아픈 사람은 보통 백신 접종을 받을 수 있습니다.

5 독감 백신은 언제 맞아야 할까요?

독감 백신은 제공되는 즉시(보통 가을에), 그리고 지역사회에 독감이 발생하는 기간 동안 언제든지 맞을 수 있습니다. 11월부터 5월까지의 독감이 언제든지 발생할 수 있으나, 1월이나 2월에 가장 많이 발생합니다. 대부분의 해에는 12월 또는 그 후에 백신을 접종 받더라도 효과를 볼 수 있습니다.

대부분의 사람은 매년 한 번씩 독감 예방주사를 맞아야 합니다. 독감 백신을 처음으로 접종 받는 9세 미만의 어린이, 또는 지난 시즌에 처음으로 독감 백신을 접종 받았으나 1번만 접종 받은 어린이는 예방주사를 최소한 4주 간격을 두고 2번 맞아야 독감을 예방할 수 있습니다.

독감 백신은 다른 백신과 함께 접종 받을 수도 있습니다.

6 LAIV에는 어떤 위험이 있을까요?

다른 약들과 마찬가지로, 백신도 심한 알레르기 반응과 같은 심각한 문제를 일으킬 가능성이 있습니다. 백신이 건강을 심하게 손상시키거나 사망을 일으킬 위험은 극히 적습니다.

독감 생백신 바이러스가 사람 사이에 전염되는 경우는 드뭅니다. 전염이 되더라도 병을 일으킬 가능성은 희박합니다.

LAIV는 약화된 바이러스로 만들기 때문에 독감을 일으키지 않습니다. 이 백신을 사용하는 사람은 경미한 증상을 일으킬 수 있습니다(아래 참조).

경미한 문제:

2-17세 사이의 일부 아동과 청소년들은 다음과 같은 경미한 반응을 보고했습니다:

- 코가 붓거나 흐림, 코막힘 또는 기침
- 발열
- 두통 및 근육통
- 씨근거림
- 복통, 가끔 발생하는 구토 또는 설사

18-49세 사이의 일부 성인들은 다음과 같은 반응을 보고했습니다.

- 코가 붓거나 흐림 또는 코막힘
- 목이 쉬
- 기침, 오한, 피로/쇠약
- 두통

DCH-1237K

AUTH: P.H.S., Act 42, Sect. 2126.

심한 문제:

- 생명을 위협하게 하는 알레르기 반응은 매우 드물게 발생합니다. 이러한 알레르기 반응은 예방주사를 맞은 후 몇 분 또는 몇 시간 내에 발생합니다.
- 이러한 드문 반응은 어떤 제품에도 발생할 수 있으나, 수천 또는 수백만 명의 사람들이 사용할 때까지 발견되지 않을 수 있습니다. LAIV의 사용이 허가된 이후 수백만 회분의 백신이 배포되었으나 심한 문제는 발견되지 않았습니다. 다른 모든 백신과 마찬가지로, LAIV도 정상이 아니거나 심한 문제가 있는지 계속 관찰할 것입니다.

7 심한 반응이 나타나면 어떻게 해야 할까요?

무엇을 확인해야 할까요?

고열 또는 행동의 변화와 같은 비정상적인 상태. 심한 알레르기 반응의 징후에는 호흡 곤란, 목이 쉬, 천명 (씨근거림), 두드러기, 창백함, 허약, 빠른 심장 박동, 현기증이 포함됩니다.

어떻게 해야 할까요?

- 의사에게 전화하거나 알레르기 반응을 일으킨 사람을 즉시 의사에게 데리고 가십시오.
- 의사에게 발생한 증상, 날짜 및 시간, 그리고 백신을 접종 받은 때를 알려 주십시오.
- 담당 의료제공자에게 백신 부작용 발생 보고 시스템(Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS) 양식을 제출하여 알레르기 반응을 보고해 줄 것을 요청하십시오. 또는 VAERS 웹사이트 www.vaers.hhs.gov를 방문하거나 1-800-822-7967로 전화하여 이러한 보고서를 제출할 수도 있습니다.

VAERS는 의학적 조언을 제공하지 않습니다.

8 미국 백신 상해 보상 프로그램

백신에 심한 반응을 일으킨 사람의 치료비 지불을 돕기 위해 연방 프로그램이 설립되었습니다.

미국 백신 상해 보상 프로그램(National Vaccine Injury Compensation Program)에 대한 더 자세한 정보를 원하시면 1-800-338-2382로 전화하거나 웹사이트 www.hrsa.gov/vaccinecompensation를 방문하십시오.

9 어떻게 더 자세한 정보를 얻을 수 있을까요?

- 담당 의료제공자에게 문의하십시오. 예방 접종 제공자는 백신 패키지의 삽입물을 제공하거나 다른 정보 제공자를 알려줄 수도 있습니다.
- 지방 또는 주 정부의 보건 당국에 전화하십시오. 1-888-767-4687
- 질병 통제 예방 센터(CDC)에 연락하십시오.
 - 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)으로 전화하거나, 또는
 - CDC 웹사이트 www.cdc.gov/flu를 방문하십시오.



DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION



Vaccine Information Statement

Live, Attenuated Influenza Vaccine IMM-778K - Korean (8/11/09) 42 U.S.C. § 300aa-26
Translated by Transcend Translations, Davis, CA www.transcend.net

의료 공급자가 정확한 면역조치 상태 정보, 면역조치 평가, 장래 면역조치 일정을 얻을 수 있도록, 이러한 정보는 Michigan Care Improvement Registry 로 보내질 것입니다. 개인들은 의료 공급자가 면역조치 정보를 등록소로 보내지 말도록 요청할 수 있는 권리가 있습니다.